



ECN 658C Replaces / Reemplaza / Remplace 48049-232-01 05/2001

## Cradle Position Switch (CD, CT and CE) for Masterpact® NT, P-frame and NS630b–NS1600 Drawout Circuit Breakers

Contacto de posición de la cuna (CD, CT y CE) para interruptores de potencia Masterpact® NT con marco P, e interruptores automáticos NS630b–NS1600 removibles

Interrupteur de position de berceau (CD, CT et CE) pour disjoncteurs débrochables Masterpact® NT, à châssis P et NS630b–NS3200

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

### KIT CONTENTS

Switch

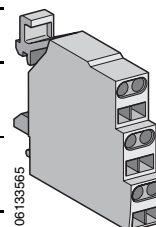
### CONTENIDO DEL ACCESORIO

Contacto

### CONTENU DU KIT

Interrupteur

Description / Descripción / Description	Catalog Number / Número de catálogo / Numéro de catalogue
1a/1b Form C Connected / Test / Disconnected Switch Contacto de posición de la cuna forma C, 1a/1b, de conectado / prueba / desconectado Interrupteur de position de berceau forme C, 1a/1b, connectée / essai / déconnectée	S33170
Low level 1a/1b Form C Connected / Test / Disconnected Switch Contacto de posición de la cuna de bajo nivel, forma C, 1a/1b, de conectado / prueba / desconectado Interrupteur de position de berceau, niveau de courant bas, forme C, 1a/1b, connectée / essai / déconnectée	S33171



### NECESSARY TOOLS

Screwdriver, Pozidriv® No. 2 or 3 pt., or slotted

### HERRAMIENTAS NECESARIAS

Desatornillador Pozidriv® no. 2 ó 3, o de punta plana

### OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis, Pozidriv® n° 2 ou 3 ou plat

### INSTALLATION

### INSTALACIÓN

### INSTALLATION

## ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de esta instrucción podrá causar la muerte o lesiones serias.

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

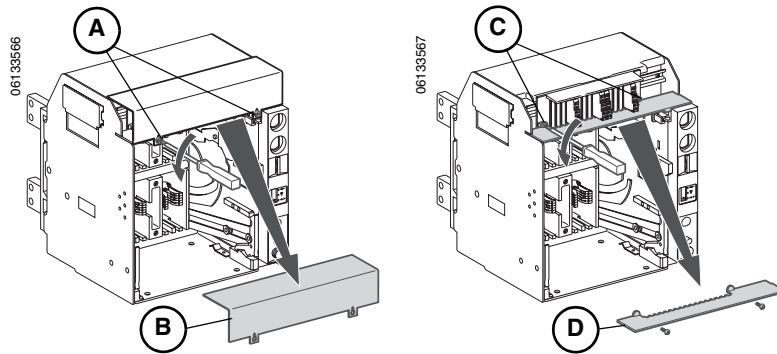
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si cette directive n'est pas respectée, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. If circuit breaker is installed, disconnect circuit breaker as directed in the circuit breaker instructions.
3. Loosen two screws (A) and remove terminal cover (B).
4. Remove and retain two screws (C) and remove wiring cover (D).

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte el interruptor, si está instalado, tal como se indica en el boletín de instrucciones.
3. Afloje los dos tornillos (A) y retire la cubierta de las terminales (B).
4. Retire y conserve los dos tornillos (C) y retire la cubierta del cableado (D).

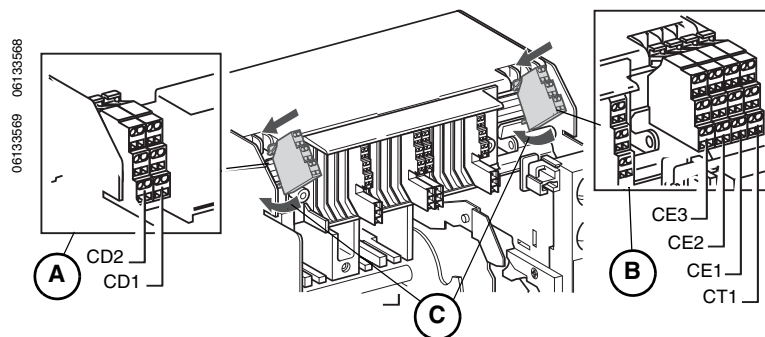
1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Si le disjoncteur est installé, le débrancher selon les directives d'utilisation du disjoncteur.
3. Desserrer les deux vis (A) et enlever le couvercle de bornes (B).
4. Enlever et mettre de côté les deux vis (C) et enlever le couvercle du câblage (D).



5. Install cradle position switch in correct slot (A for CD1 and CD2 or B for CT1, CE1, CE2 and CE3) as shown. (See label on cradle for positioning information.) Rotate cradle position switch down (C) to snap in place.

5. Instale el contacto de posición de la cuna en la ranura correcta (A para CD1 y CD2 o B para CT1, CE1, CE2 y CE3) como se muestra, (para obtener información relativa al posicionamiento, consulte la etiqueta de la cuna). Gire el contacto de posición de la cuna y presiónelo hacia abajo (C) hasta encajar en su sitio.

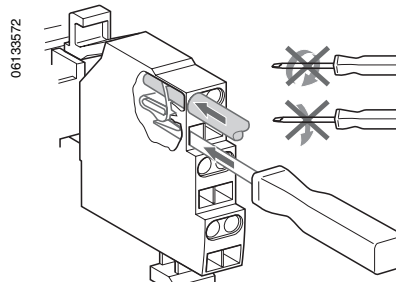
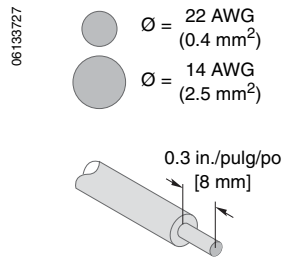
5. Installer l'interrupteur de position de berceau dans le bon emplacement (A pour CD1 et CD2 ou B pour CT1, CE1, CE2 et CE3) comme illustré. (Voir l'étiquette sur le berceau pour les informations de positionnement.) Faire pivoter l'interrupteur de position de berceau vers le bas (C) pour le mettre en place.



6. Install control wiring.

6. Instale el cableado de control.

6. Installer le câblage de commande.



Do not twist or angle screwdriver in slot.

No tuerza o ponga en ángulo el desatornillador en la ranura.

Ne pas tordre ou pencher le tournevis dans la fente.

7. Replace wiring cover (A), sliding the top under the installed cradle position switches.

7. Vuelva a colocar la cubierta del cableado (A) deslizando su parte superior por debajo de los contactos de posición de la cuna instalados.

7. Replacer le couvercle de câblage (A), en faisant glisser la partie supérieure sous les interrupteurs de position de berceau installés.

8. Replace terminal cover (B).

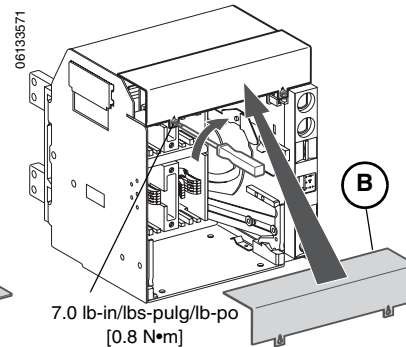
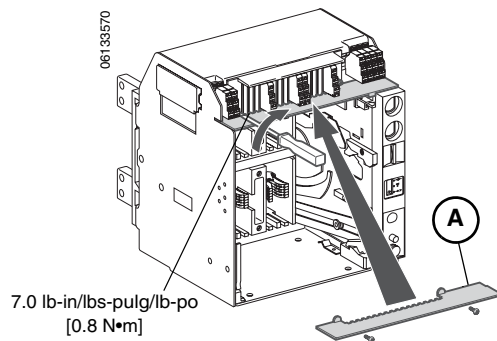
8. Vuelva a colocar la cubierta de las terminales (B).

8. Remettre en place le couvercle de bornes (B).

9. If circuit breaker was previously disconnected, reconnect circuit breaker as directed in the circuit breaker instructions shipped with the circuit breaker.

9. Vuelva a conectar el interruptor, si fue desconectado con anterioridad, tal como se indica en el boletín de instrucciones correspondiente incluido.

9. Si le disjoncteur a été débranché antérieurement, reconnecter le disjoncteur selon les directives d'utilisation du disjoncteur qui l'accompagne.



### ACCESSORY CHECK

If accessory does not operate correctly, check wiring connection.

If accessory is wired correctly, contact the local field office.

### REVISIÓN DE LOS ACCESORIOS

Si el accesorio no funciona correctamente, revise la conexión de los cables.

Si el accesorio está correctamente cableado y no funciona, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

### VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES

Si l'accessoire ne fonctionne pas correctement, vérifier la connection au câblage.

Si l'accessoire est câblé correctement, contacter le bureau de service local.

Accessory Accesorio Accessoire	Setup Configuración Configuration	Check Revisión Vérifier	Correct Results Resultados correctos Bons résultats
CE	Energize control circuit. Energice el circuito de control. Mettre le circuit de commande sous tension.	Rack circuit breaker to connected position. Extraiga el interruptor en la posición de conectado. Embrocher le disjoncteur sur la position connectée.	Switch indicates circuit breaker is in connected position. El contacto indica que el interruptor está en la posición de conectado. L'interrupteur indique que le disjoncteur est en position connectée.
CT	Energize control circuit. Energice el circuito de control. Mettre le circuit de commande sous tension.	Rack circuit breaker to test position. Extraiga el interruptor en la posición de prueba. Embrocher le disjoncteur sur la position d'essai.	Switch indicates circuit breaker is in test position. El contacto indica que el interruptor está en la posición de prueba. L'interrupteur indique que le disjoncteur est en position d'essai.
CD	Energize control circuit. Energice el circuito de control. Mettre le circuit de commande sous tension.	Rack circuit breaker to disconnected position. Extraiga el interruptor en la posición de desconectado. Embrocher le disjoncteur sur la position déconnectée.	Switch indicates circuit breaker is in disconnected position. El contacto indica que el interruptor está en la posición de desconectado. L'interrupteur indique que le disjoncteur est en position déconnectée.

### REMOVAL

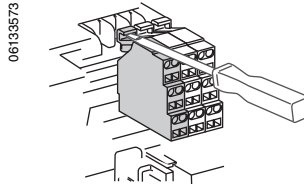
Remove switches in reverse order of installation. Use screwdriver to release tab.

### DESMONTAJE

Retire los contactos en el orden inverso al de su instalación. Utilice un desatornillador para soltar la lengüeta.

### DÉMONTAGE

Enlever les interrupteurs dans l'ordre inverse de l'installation. Utiliser un tournevis pour libérer la patte.



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

**Schneider Electric USA**  
 3700 6th Street S.W.  
 Cedar Rapids, Iowa 52404 USA  
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)  
 www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
 Tel. 55-5804-5000  
 www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

**Schneider Electric Canada**  
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2  
 Toronto, Ontario  
 1-800-565-6699  
 www.schneider-electric.ca